

# Chambre des Représentants

SESSION 1981-1982

17 JUIN 1982

## PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises

(Déposée par MM. Galle et De Batselier)

## DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de la dernière décennie, diverses initiatives parlementaires ont eu pour but d'obliger les entreprises à faire coïncider leur siège social avec leur principal centre de production. Ces initiatives n'ont cependant pas pu être concrétisées, étant donné la difficulté de mettre au point une disposition qui ne puisse pas être contestée sur le plan juridique.

Quoiqu'il en soit, les habitants de chacune des régions désirent toujours ardemment connaître la contribution exacte de chaque unité d'exploitation d'une entité juridique donnée au développement économique de leur région ou sous-région.

La réforme institutionnelle de 1980 a en fait rendu ce désir impérieux. Les régions se sont en effet vu confier la responsabilité de leur politique et de leur développement industriels, pour autant qu'il ne s'agisse pas d'activités qui relèvent des secteurs reconnus comme étant d'intérêt national.

En outre, la fiscalité propre des régions et des communautés doit encore être définie dans le cadre de la poursuite de la réforme institutionnelle.

Plusieurs auteurs ont déjà souligné qu'il sera assez difficile d'engager une discussion sensée en la matière tant que l'on disposera uniquement de données comptables relatives aux entités juridiques, ce qui constitue en fait l'objectif de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

Il ressort clairement de ce qui précède qu'il est utile de connaître la contribution de chaque unité d'exploitation à l'économie de la Région.

Les auteurs de la présente proposition estiment cependant qu'il n'importe pas tant de chercher à élaborer, comme par le passé, une disposition contraignante visant à obliger

# Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1981-1982

17 JUNI 1982

## WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen

(Ingediend door de heren Galle en De Batselier)

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Tijdens de voorbije decennia zijn reeds meerdere parlementaire initiatieven genomen om de vennootschappen te dwingen hun maatschappelijke zetel te vestigen bij hun belangrijkste produktiecentrum. Deze initiatieven konden evenwel niet verwezenlijkt worden, daar het vrij moeilijk was een bepaling uit te schrijven die niet vatbaar zou zijn voor diverse juridische bewijzingen.

Niettemin blijft bij de bevolking van ieder gewest de wens levendig om de juiste bijdrage te kennen van iedere exploitatieënheid van een bepaalde juridische entiteit tot de economische ontplooiing van het desbetreffende gewest of subgewest.

Deze wens bekwam in feite een dwingend karakter ten gevolge van de institutionele hervorming van 1980. Inderdaad, aan de gewesten werd de taak toegewezen in te staan voor de industriële politiek en ontplooiing, voorzover het niet gaat om activiteiten behorende tot sectoren die als zulke van nationaal belang erkend werden.

Bovendien dient bij de verdere uitwerking van de institutionele hervorming nog de eigen fiscaliteit van gewesten en gemeenschappen omschreven te worden.

Reeds meerdere auteurs hebben erop gewezen dat zolang men slechts over boekhoudkundige gegevens zal beschikken die betrekking hebben op de juridische entiteiten, wat in feite de basisgedachte is van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, het vrij moeilijk zal zijn een zinnige discussie terzake te voeren.

Uit hetgeen hierboven werd uiteengezet blijkt duidelijk dat het nuttig is de bijdrage van iedere exploitatieënheid tot de economie van het Gewest te kennen.

De auteurs van dit voorstel zijn evenwel van oordeel dat niet zozeer, zoals in het verleden, gezocht dient te worden naar een dwingende bepaling met het oog op het vestigen

les sociétés à faire coïncider leur siège social avec leur principal centre de production, mais qu'il s'indique plutôt de créer une transparence entre les différents sièges d'exploitation, dans la mesure où ils sont situés dans des régions différentes.

La modification de l'article 1 de la loi du 17 juillet 1975 permettrait d'obtenir cette transparence. Ainsi, si une entreprise dispose d'unités d'exploitation situées dans des régions différentes, il faudra, aux termes de la présente proposition, tenir une comptabilité complète pour chacune de ces unités. Dans la plupart des cas, cette extension de l'obligation légale en matière de comptabilité ne posera pas de problèmes administratifs importants. Les entreprises qui mènent une politique consciente de maîtrise des coûts disposent en effet déjà d'une organisation administrative conçue de manière à permettre à leurs dirigeants de connaître la situation économique réelle de chaque unité d'exploitation.

Toutefois, une difficulté, à laquelle les auteurs des propositions de loi précédentes s'étaient également heurtés, devait encore être tranchée. Cette difficulté consistait à déterminer jusqu'à quel niveau d'unité d'exploitation il fallait descendre. Il serait assurément peu réaliste de considérer un petit centre de vente comme un élément essentiel de l'entité. Cet exemple démontre une nouvelle fois la nécessité d'établir des critères précis. C'est pour cette raison que les auteurs se sont référés à la notion d'unité technique d'exploitation, telle qu'elle est définie dans la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie. En outre, afin de permettre une application aisée et efficace de la mesure préconisée, la présente proposition de loi prévoit d'instaurer l'obligation visée uniquement pour les unités techniques d'exploitation qui disposent d'un conseil d'entreprise. La législation relative aux conseils d'entreprise précise quant à elle qu'un conseil d'entreprise doit être institué dans les entreprises occupant habituellement en moyenne au moins 50 travailleurs, étant entendu que l'application de cette législation sera progressive (l'arrêté royal du 18 octobre 1978 a fixé l'effectif minimum à 100 travailleurs). Ce lien avec la législation sur les conseils d'entreprise permet également d'éviter les contestations au sujet de la communication de données financières aux conseils d'entreprise, telle qu'elle est prévue par l'arrêté royal du 27 novembre 1973 portant réglementation des informations économiques et financières à fournir aux conseils d'entreprise.

L'obligation légale de tenir une comptabilité par unité d'exploitation n'ayant pas encore été imposée, certains dirigeants d'entreprise se montrent en effet réticents quand il s'agit de communiquer les résultats financiers de l'unité technique d'exploitation, lorsque celle-ci fait partie d'une entité plus importante. Plusieurs études ont d'ailleurs révélé ce fait.

### Article 1

Cet article ajoute à l'article 1 de la loi du 17 juillet 1975 un nouvel alinéa qui prévoit que, lorsqu'une entreprise comprend plusieurs unités techniques d'exploitation qui ne sont pas établies dans la même région, chacune de celles-ci sera considérée comme une entreprise distincte. Ce nouvel alinéa comporte donc une obligation stricte dont la non-observation sera en outre sanctionnée par le biais de la modification apportée à l'article 17.

Cet ajout à l'article 1 rend l'ensemble du chapitre I de la loi du 17 juillet 1975 applicable aux différentes unités techniques d'exploitation. Dès lors, celles-ci devront notamment tenir une comptabilité complète, établir un plan comptable distinct (arrêté royal du 7 mars 1978 déterminant la teneur et la présentation d'un plan comptable minimum

van de maatschappelijke zetel bij het belangrijkste producentiecentrum, maar dat het eerder aangewezen is een transparantie tot stand te brengen tussen de diverse exploitatiezetels, voor zover zij in een verschillend gewest gevestigd zijn.

Deze transparantie kan bekomen worden door een wijziging van artikel 1 van de wet van 17 juli 1975. Volgens dit voorstel zal, voor zover een onderneming over diverse exploitatieëngheden gevestigd in verschillende gewesten beschikt, voor iedere eenheid een volledige boekhouding moeten gevoerd worden. Deze uitbreiding zal in de meeste gevallen geen aanleiding geven tot zware administratieve problemen. Inderdaad, ondernemingen die een bewuste politiek van kostenbeheersing voeren, beschikken nu reeds over een administratieve organisatie die ernaar streeft de reële bedrijfseconomische situatie van iedere exploitatieeenheid te kennen.

Toch bleef een moeilijkheid waarmee ook vorige wetsvoorstellen geconfronteerd werden : tot welke eenheid dient afgedaald te worden ? Het zou ongetwijfeld weinig realistisch zijn een klein verkoopcentrum als een wezenlijk onderdeel te beschouwen. Dit voorbeeld toont nogmaals aan dat duidelijk omschreven criteria dienen opgesteld te worden. Om deze reden werd dan ook teruggegrepen naar de notie « technische bedrijfseenheid », zoals omschreven in de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven. Bovendien werd in dit voorstel voorzien deze verplichting slechts in te stellen voor de technische bedrijfseenheden die over een ondernemingsraad beschikken, en dit met het oog op een vlotte en efficiënte toepassing ervan. Volgens de wetgeving op de ondernemingsraden moeten er ondernemingsraden ingesteld worden in al de ondernemingen die gewoonlijk een gemiddelde van 50 werknemers tewerkstellen; de toepassing ervan zal echter geleidelijk geschieden; bij het koninklijk besluit van 18 oktober 1978 werd de drempel gesteld op 100 werknemers. Door deze binding met de wetgeving op de ondernemingsraden tot stand te brengen, werd ook mogelijk gemaakt dat betwistingen omtrent mededelingen van financiële gegevens aan de ondernemingsraad, zoals voorzien in het koninklijk besluit van 27 november 1973 houdende reglementering van de economische en financiële inlichtingen te verstrekken aan de ondernemingsraad, zullen kunnen vermeden worden.

Doordat de wettelijke verplichting tot het voeren van een boekhouding per exploitatieeenheid nog niet ingesteld is, waren diverse ondernemingsleidingen terughoudend bij de mededeling der bedrijfsresultaten inzake de technische bedrijfseenheid, wanneer deze tot een grotere entiteit behoorde. Deze feitelijke leemte werd door diverse studies aangeduid.

### Artikel 1

Dit artikel voegt een nieuw lid toe aan artikel 1 van de wet van 17 juli 1975 waarbij gesteld wordt dat, wanneer een onderneming samengesteld is uit verschillende technische bedrijfseenheden die niet in hetzelfde gewest gevestigd zijn, elk van de betrokken technische bedrijfseenheden als een afzonderlijke onderneming zal worden beschouwd. Door deze inlassing wordt een rigoureuze verplichting ingesteld die daarenboven nog gesanctioneerd wordt door de wijziging aangebracht in artikel 17.

Door deze toevoeging wordt het hele hoofdstuk I van de wet van 17 juli 1975 van toepassing op de verschillende technische bedrijfseenheden; dit betekent dat men ondermeer een volledige boekhouding zal dienen te voeren, een apart rekeningenstelsel erop zal moeten nahouden (koninklijk besluit van 7 maart 1978 tot bepaling van de inhoud

normalisé) et respecter scrupuleusement les dispositions de l'article 7 relatives à l'inventaire et aux comptes annuels.

Afin d'éviter divers problèmes d'interprétation en ce qui concerne la notion d'unité d'exploitation, les auteurs ont repris la notion d'unité technique d'exploitation utilisée dans la loi du 20 septembre 1948.

Il a été précisé par ailleurs que cette disposition ne vise que les unités techniques d'exploitation pour lesquelles un conseil d'entreprise a été institué.

#### Art. 2

Afin d'assurer le respect rigoureux de l'obligation de tenir une comptabilité distincte par unité technique d'exploitation, dans la mesure où celle-ci est située dans une autre Région, les sanctions prévues à l'article 17 de la loi du 17 juillet 1975 ont été rendues applicables également en cas de contravention à cette obligation.

L'article 1 devrait donc être cité expressément dans cet article 17.

### PROPOSITION DE LOI

---

#### Article 1

L'article 1 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, modifié par l'article 1 de l'arrêté royal n° 22 du 15 décembre 1978, est complété par un troisième alinéa, libellé comme suit :

« Lorsqu'une entreprise visée aux alinéas précédents comprend plusieurs unités techniques d'exploitation au sens de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et de ses arrêtés d'exécution, qui ne sont pas établies dans la même région, chacune de ces unités techniques d'exploitation pour laquelle une conseil d'entreprise doit être institué conformément à la loi précitée du 20 septembre 1948 est considérée comme une entreprise distincte, soumise aux dispositions du présent chapitre. »

#### Art. 2

A l'article 17, premier alinéa, de la même loi, modifié par l'article 58 de la loi du 30 mars 1976 et par l'article 9 de l'arrêté royal n° 22 du 15 décembre 1978, les mots « aux dispositions des articles 2 et 3 » sont remplacés par les mots « aux dispositions des articles 1, 2 et 3 ».

2 juin 1982.

en van de indeling van een als minimum geldend genormaleerd rekeningstelsel), en stipt de beschikkingen van artikel 7 inzake inventaris en jaarrekening zal moeten naleven.

Om diverse interpretatiemoeilijkheden te vermijden inzake het begrip « exploitatieeenheid », werd teruggegrepen naar het begrip « technische bedrijfseenheid », zoals aangewend in de wet van 20 september 1948.

Bovendien werd eraan toegevoegd dat deze bepaling slechts van toepassing is voor zover er voor deze technische bedrijfseenheid een ondernemingsraad is ingesteld.

#### Art. 2

Om een rigoureuze toepassing te verzekeren van de verplichting een aparte boekhouding te voeren per technische bedrijfseenheid, voor zover ze gelegen is in een ander gewest, werden de sancties die opgenomen zijn in artikel 17 van de wet van 17 juli 1975 ook hier van toepassing gesteld.

Om deze reden werd artikel 1 explicet opgenomen in het desbetreffend artikel.

M. GALLE  
N. DE BATSELIER

### WETSVOORSTEL

---

#### Artikel 1

Artikel 1 van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, gewijzigd bij artikel 1 van het koninklijk besluit n° 22 van 15 december 1978, wordt aangevuld met een lid luidend als volgt :

« Wanneer een onderneming zoals bedoeld in de vorige leden is samengesteld uit verschillende technische bedrijfsseenheden in de zin van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en haar uitvoeringsbesluiten, die niet in hetzelfde gewest zijn gevestigd, wordt elk van de betrokken technische bedrijfseenheden waarvoor in uitvoering van hoger vermelde wet van 20 september 1948 een ondernemingsraad moet worden opgericht, als een afzonderlijke onderneming beschouwd waarop de bepalingen van dit hoofdstuk van toepassing zijn. »

#### Art. 2

In artikel 17, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij artikel 58 van de wet van 30 maart 1976 en bij artikel 9 van het koninklijk besluit n° 22 van 15 december 1978, wordt het cijfer « 1 » ingevoegd na de woorden « de bepalingen van de artikelen ».

2 juni 1982.

M. GALLE  
N. DE BATSELIER

